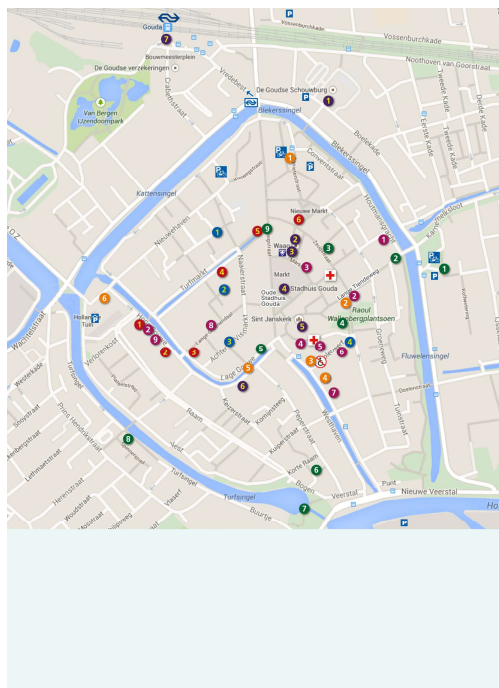


Percorsi / Siti di interesse turistico	Panoramica del programma	Pomeriggio, inizio approssimativo ore 14.00	Programma serale, dopo la cerimonia in Piazza del Mercato, inizia all'incirca tra le ore 20.00 e 20.15. Finisce ad orari diversi.
<b>Siti principali Piazza del Mercato e dintorni</b>			
1 Goudse Schouwburg (Teatro) Grote zaal (17:15)	12.00 Apertura concerto con Elise Mannah, Gouda music band Caecilia e Flexible Sound e poeta giovanile di città Femke Kerkhoven / 15:45 Ripresa apertura concerto con diversi brani musicali		20.30 Afterparty, canta insieme canzoni di Natale
1a Goudse Schouwburg (Teatro) Kleine zaal (Sala Piccola)	15.00-18.30 Promesse musicali (bande musicali), studenti di Scuola di musica pop		
1b Goudse Schouwburg Café Teatro	<14.00 pianista e cantante Maarten Bakker - 15.00- 18.00 Musical cantantes		22.00-24.00 Festa Natale DJ Seb
2 Achter de Waag (dietro La Pesa)	11.00 - 21.00 Presepe vivente con mangiatoia / Reparto Gastronomico / 15.00-17.00 Camminata natalizia anteprima teatrale		20.00-21.00 Presepe vivente con mangiatoia
3 De Goudse Waag (VVV) Ufficio Turistico	Visite guidate della città 15.00 and 16.00 / Gruppo di danza popolare tradizionale 'At va'ani' 15.30-17.00		20.00-21.30 'Ladies of Paris' cantano canzoni d'amore
4 Mercato e dintorni	Teatro delle marionette - Teatro di strada (Gorgoni, Mascherata) - Clowns - Menestrelli - Canti di Natale di Dickens - Clowns - Narratore Peter Lems - Soffiatori di corno- Narratore Cor Verkade - Signore del Tudor		19.00 - 20.00 Cerimonia dell'Illuminazione dell'albero di Natale in Piazza del Mercato: Elise Mannah e banda, coro giovanile, banda d'ottoni, Boudewijn Zwart
5 Sint Janskerk (Chiesa)	The Brass Bells / Babbo Natale / Maarten Bakker cantante e pianista in giro per la città. 11.00 - 22.15, Fiera di Natale / Accendi una candela di Gouda nella cappella della contemplazione / Labirinto di Natale / 11.30-12.30 Organista Budding - 14.00-15.00 Senior Orchestra 'De Pionier'		20.15-22.00 The brass Bells / JD's Big Band Jingle Bells
6 Gouwekerk (Chiesa)	14.30. Coro dei Monaci 'Pax et Bonum'		20.00-21.15 Concerto di Jan Collect
7 Stazione e dintorni	15.30-16.15 SingZgether /17.00-18.00 Ars Musica canzoni di Natale		
	12.00-23.00 Esibizioni artistiche della ditta Van Drie - Pop-up ristorante Brumel - Ensemble Placevole, Ars Musica e orchestra Intermezzo, Duo Lomartique, Michael Mannes and Duo Askja - 15.00		20.00-22.15 Concerto di Natale. Banda d'ottoni 'De Pionier' - Banda d'ottoni 'Schoonhoven'
	17.00 Laboratorio Tecnico Giovanile		20.00-21.30 'De Utlblazers' banda di ottoni suona brani classici di Natale
	17.00 - 18.30 'Amici del Canto' canzoni popolari del secolo 16esimo-18esimo. / 17.00-21.30 'De Utlblazers' banda di ottoni suona brani classici di Natale		
<b>Percorso Classico/Cori</b>			
<b>Percorso Rosso</b>			
1 De Lichtwijzer	14.30-15.30 Coro scuola elementare 'De Ridderstag', direttore Christine Heelebrij / 15.45-16.45 Henny Brink canta canzoni dal musical fino al mantra / 16.45-18.00 Coro della Chiesa dei Santi degli Ultimi Giorni.		20.00-22.00 Golden Faden Klezmer e Biggerband suonano musica Yiddish e Caralibica
2 Oud-Katholieke Kerk	13.00 Accendi una candela di Gouda / 14.30 Musicisti di chitarra e flauto Aty, Rob e Marianne suonano brani di musica classica e natalizia / 15.30 Aaf Gerhard e Gouwe Hart Orchestra / 16.45-18.00 Il Coro 'Amicor'		Coro 'Noorderkooor', direttore Frans van der Vaart, pianoforte Robert Vuijk
3 Sint Joost kapel	14.30-15.30 Musica da Camera, musicisti Magda de Jong (flauto) e Gerben Mourik (organo) / 15.45-16.45 'Coro d'Oro' / 16.45-17.45 Marjan Luteijn (organo) and Marja Verweij (flauto)		20.00-21.00 Coro 'Acta de Presence' / 21:15-22.00 Heleen Bartels (arpa)
4 Vrije Evangelische Gemeente	14:30 Apertura chiesa / 15:30-18:00 Gruppo musicale di clarinetto 'Chalumeau'		20.00-20.40 Coro dei Monaci 'Pax et Bonum'
5 Blauwstraat -hoek Kleiweg	18.00-19.00 Gruppo musicale dell'Esercito della salvezza Gouda'		
6 Agnietenkapel	12.00 - Esibizione d'arte Russa / 14.00-15.00- Gruppo musicale di clarinetto 'Kalamos' / 17.30-18.30 Orchestra da camera Midden Holland		20.15-22.00 'Switches', gruppo vocale femminile
<b>Percorso della Poesia e dell'Arte</b>			
<b>Percorso Viola</b>			
1 Blomateller, Houtmansgracht	Inizio ore 16.00, ogni mezza ora Teatro 'in the elevator', si potranno ammirare speciali decorazioni floreali (al massimo 20 persone alla volta)		20.00-20.30-21.00 Teatro 'in the elevator'
2 Galerie Honingen	11.00-19.00 Esibizione di eccellenti pittori e scultori del realismo contemporaneo.		
3 Arti Legi	15.00-18.00 Canzoni di 'Katakak' e poesia di 'The Poets on Tuesday' (Poeti di Martedì)		20.00-22.00 Pianista Hilde Stoker e studenti di Academy of Musical Talents
4 Firma van Drie	14.00-22.00 Arte di Luce Gouda, ottava edizione. Tema: i quattro elementi. Performance musicale del cantastorie Bart e/o Cornelis e Martijn Musonius		>22.00 Arte di Luce Gouda
5 Museum Gouda	15.00-16.00 Promesse di Breakdance e hiphop Nader de Bruin nella cappella / 14.30-17.00 Nella sala Gouda Ceramica: narratore Hugo Gastkemp / 16.00-17.00 gruppo vocale 'Mannenkoorts B52' / 17.00-18.00 Gruppo vocale 'Music Unlimited' (tutte due nella cappella)		19.45-20.45 Coro Pop 'Flexible Sound' nella cappella / 19:45-20:45 Ben Blijker da informazioni sull'esibizione 'Natura morta' - sala di esposizione 4-11 / 19.45-20.45 Coro 'Mannenkoorts' nella sala 'Ruim'
6 Blomateller, Molenwerf	12.00-19.30 Decorazioni floreali natalizie e pop-up studio fotografico		20.00-21.00 Decorazioni floreali natalizie e pop-up studio fotografico
7 Galerie de Hollandsche Maagd	13.00-21.00 Esibizione Festiva di Natale di Dicembre, con arte unica, regali d'arte, pitture, sculture, oggetti in vetro piccoli e più grandi, gioielli e ornamenti.		17.00-19.00 Cantautore Babette Zwinkels
8 Galerie - Edelsmederij Jacky's	12.00-21.00 Oggetti unici dal workshop e esibizione di Ilona Prinsen.		
9 Galerie Montulet	12.00-21.00 Esibizione: 'Gouda, luce sull'arte'		
<b>Percorso del Teatro e Percorso Giovanile</b>			
<b>Percorso Verde</b>			
1 De Chocoladefabriek	09.00-22.00 - Programma quotidiano in un magico spirito Natalizio, recita - disegno con VR Space - workshop per i bambini - Gruppo vocale 'Blueprint' - Mirakel, coro musicale giovanile - Kruim serve la sua famosa cena a buffet. Invia una cartolina da Gouda a lume di candela.		Programma continuato fino alla ore 22.00.
2 Kop van de Lange Tiendeweg	16.00-17.00 Casi Coro, allievi scuola elementare 'Casimir'		
3 Toff	18.00-19.00 Quintetto Bordeaux		
4 De Vroesentuin	14.00-17.00 Il filosofo Erasmus e sua madre, Margaretha Goudana, raccontano le storie della loro vita.		
5 Thomas en Maria	15.00-17.00 Gruppo teatrale 'Twee Hondjes' (Due piccoli cani) legge e esegue 'De Goudse Kaarsjes', scritto e illustrato da Harmen van Straaten. Libro per bambini, pubblicato nella ricorrenza del sessantesimo anniversario di Gouda al luce di candella.		
6 Kleintheater Zwaan	14.30-16.30pm - Prestazione divertente di Charles Dickens' Christmas Carol Scrooge (canto natalizio l'avaro) in dieci minuti.		20.00-22.00 - Prestazione divertente di Charles Dickens' Christmas Carol Scrooge (canto natalizio l'avaro) in dieci minuti.
7 Museumhavencafé	17.00-23.59 Vin brulé, fuocarelli, sidro caldo, musica dal vivo di Henk Smit e Emily de Groot, suonano brani degli anni sessanta, settanta.		Programma continuato
8 Cultuurhuis garenspinnerij	Durante il giorno diverse bande e gruppi musicali di 'Cultuurhuis' eseguono spettacoli musicali nella città.		19.30-23.00 Mini festival culturale, in cooperazione con teatro giovanile Zuid-Holland e StudioGonz.
9 Corner Turfmarkt - Blauwstraat	16.00-17.00 Coro scuola elementare 'De Triangel'		
<b>Percorso Pop</b>			
<b>Percorso Arancione</b>			
1 Gouda Cheese Experience	15.00-18.00 Cantautore 'Miss Starling' di Gouda - Duo 'Inrainbow' a due voci		20.15-22.15 Real Sounds Coverband
2 Corner Jerusalemstraat - Tiendeweg	16.00-17.30 Ensemble Sassofono Saxy4		
3 Music Art Centre Gouda Studio's	12.00-22.00 Esibizione del pittore realistico Araun Gordijn / 14.00-17.00-2. Tuesday Rebels, musica popolare irlandese		20.00-22.00 Music Unlimited / 22.00-0.30 Boy's 'r Back, musica anni '60 e '70.
4 Sociëteit Concordia	15.00-18.00 Cantautore Kaya Vitalis con cantatore pianista Maurice van Kersbergen		20.30-23.30 Déjà Vu, acoustic Crosby, Stills, Nash and Young cover band
5 De Visbanken	15.00-16.00 Coro dei pescatori (Shanty) 'De Moordtangers' / 16.30-17.30 Coro dei pescatori (Shanty) 'De Vlisterzangers'		20.15-22.00 Now a traditional, Swing con la scuola di sassofono di Gouda
6 LF-Gouda			21.00-01.00 - Christmas Afterparty con SensationKaaRs, con Christmas Classics, bevi qualcosa e balla!
<b>Route Gouda Gastrvrij (Percorso Gouda Osp)</b>			
<b>Percorso Blu</b>			
1 Clarissenhof	15.30-17.45 Warm spirito di Natale con il Duo 'Czech', un percorso musicale per mezzo di diversi generi.		20.15-22.00 Warm spirito di Natale con il Duo 'Czech', un percorso musicale per mezzo di diversi generi.
2 Loelierspoort/Arie Kersensteegje	15.30-15.45 Luogo sorprendente nascosto nella città con conduttore musicale Wum.		20.15-22.00 Luogo sorprendente nascosto nella città con conduttore musicale Wum.
3 Achter de Vismarkt/Vissteeg	15.30-17.45 Palcoscenico mini teatro 'Goudkistje XL' con banda pop di Gouda 'Tribute'		20.15-22.00 Palcoscenico mini teatro 'Goudkistje XL' con banda pop di Gouda 'Tribute'
Tuin Willem Voessenhof	15.00-22.00 Luogo preferito dagli abitanti di Gouda. Cinque signore in cinque signori cantano canzoni natalizie a luce di candela.		15.00-22.00 - Luogo preferito dagli abitanti di Gouda. Cinque signore in cinque signori cantano canzoni natalizie a luce di candela.

Legenda delle vie e siti



- Legenda van straten en locaties**
- Hooflocaties**
- 1 Goudse Schouwburg, Boelekade 67
  - 2 Achter de Waag
  - 3 De Goudse Waag, Markt 35 [VVV info](#)
  - 4 Markt en omstreken
  - 5 Sint-Janskerk, Achter de Kerk 2
  - 6 Gouwekerk, Hoge Gouwe 41
  - 7 Station en omstreken
- Klassiek en korenroute**
- 8 De Lichtwijzer, Hoge Gouwe 141
  - 9 Oud-Katholieke Kerk, Hoge Gouwe 107
  - 10 Sint Joostkapel, Lage Gouwe 134
  - 11 Vrije Evangelische Gemeente, Turfmarkt 23
  - 12 Hoek Blauwstraat/Kleiweg
  - 13 Agnietenkapel, Nieuwe Markt 100
- Dichters en kunststraat**
- 14 Blomatelier, Houtmangracht 5A
  - 15 Galerie Honingen, Lange Tiendeweg 40 en Hoge Gouwe 127
  - 16 Arti Legi, Markt 27
  - 17 Firma van Drie, Achter de Kerk, [Janszenvestriet o.a. Janszenvestriet](#)
  - 18 Museum Gouda, Achter de Kerk 14
  - 19 Blomatelier, Molenvoer 22
  - 20 Galerie de Hollandsche Maaqd, Oosthaven 28
  - 21 Jackie's Edelmederij, Lange Groenendaal 72
  - 22 Galerie Montulet, Hoge Gouwe 115
- Theater- en jeugdroute**
- 23 Chocoladefabriek Klein Amerika
  - 24 Kop van de Lange Tiendeweg
  - 25 TOFF, Zeugstraat 64
  - 26 Vroesentuin
  - 27 Thomas en Maria, Lage Gouwe 28
  - 28 Kleimheater Zwaan, Zwaansgat 15
  - 29 Museumhaven en 't IJsschuyt
  - 30 Cultuurhuis Garenspinnerij, Turfsingel 34
  - 31 Hoek Turfmarkt/Blauwstraat
- Poproute**
- 32 Cheese Experience, Agnietenstraat 21
  - 33 Hoek Janszenvestriet/Tiendeweg
  - 34 Music Art Centre Gouda Studio's, Oosthaven 12
  - 35 Sociëteit Concordia, Westhaven 27
  - 36 Visbanken, Hoge Gouwe
  - 37 LF Gouda, Hoge Gouwe 189
- Gastrij Gouda route**
- 38 Clarijshof
  - 39 Loolerspoort/ Arie Kerssensteegje
  - 40 Achter de Vismarkt/ Vissteeg
  - 41 Willem Vroesenhof
  - 42 **EHBO post**, Achter de Kerk 16 en Stooftsteeg 20
- Mit iconen zijn toegankelijk voor rolstoelgebruikers, tenzij anders aangegeven.

**Voor informatie:**

Kijk op [www.goudabijkaarslicht.nl](http://www.goudabijkaarslicht.nl) of (her)jontdek Gouda via uw smartphone en maak gebruik van de app: [appleGouda](#).  
Twitter: [@GoudaKaarslicht](#)  
Facebook: [GoudaBijKaarslicht](#)

Er kunnen altijd onverwachte wijzigingen optreden in het programma. Kijk voor de zekerheid ook op onze website: [www.goudabijkaarslicht.nl](http://www.goudabijkaarslicht.nl)

**Bereikbaarheid**

Gouda is goed bereikbaar met openbaar vervoer. Gouda heeft een Intercitystation en daarnaast onderhoudt Arriva (busvervoer) een uitgebreid regio- en stadsdienstennet.

Toch liever met de auto, dan wordt u doorverwezen naar de verschillende parkeerterreinen. Vanaf de A12 of N207 (vanuit de richting Alphen aan den Rijn) wordt u doorverwezen naar parkeerterreinen Groenheuvel en Gentseweg.

Arriva (busdienst) rijdt vanaf deze parkeerplaatsen tussen 18.00 en 23.30 uur met een gratis pendeldienst naar en van het centrum. Vertrekpunt: bloemenkiosk Stationsplein.

Komt u vanaf de N28 of N207 (vanuit de richting Bergambacht) dan kunt u voor € 8 uw persoonsauto parkeren op het parkeerterrein van Goudafalt (Gouderaksedijk 32, Gouda, 10.00 - 23.00 uur). Dit is inclusief overtocht met het pontje GEIN voor alle passagiers.

Voor meer informatie over openbaar vervoer, kijk op: [www.ns.nl](http://www.ns.nl) en [www.9292.ov.nl](http://www.9292.ov.nl)

**Hulp- en informatiediensten**

Van 12.00 - 23.00 uur 's avonds is er een Rode Kruis hulppost in het Zakken dragershuisje naast de entree van de Sint Janskerk - Achter de Kerk.

De VVV vindt u in de Goudse Waag.

Wij wensen u een bijzondere dag en een aangenaam weekend in Gouda. Stichting Gouda bij Kaarslicht.



I siti sono accessibili con sedie a rotelle, se non diversamente indicato. EHBO post =Pronto soccorso  
Per ulteriori informazioni  
<http://www.goudabijkaarslicht.com>

